

Finances et réalisations 2021-2025

16 septembre 2025



**North
Hatley**

Financial overview and 2021-2025 achievements

September 16 2025

Agenda

Introduction

Finances

- Historique et de mise en contexte / a bit of history and reality checks
- Données brutes / Raw Data
- L'importance des subventions et dons / The importance of subsidies and donations
- 2021 – 2025 Réalisations / Achievements

Période de Questions Period



Les Finances– Des Taxes Élevées

Oui les taxes sont élevées a North Hatley
et ca s'explique.



Finances– High Taxes

Yes, taxes are high in North Hatley and we can explain why.



Les Finances – *Se comparer mais à quoi*

On ne peut comparer North Hatley aux municipalités voisines.

North Hatley doit supporter les infrastructures d'une "grande municipalité" et par conséquent nos services desservent la région.

North Hatley est un centre touristique qui est principalement supporté par ses citoyens.



Finances – *Comparing ourselves but to what...*

North Hatley cannot be compared to its surrounding neighbouring municipalities.

North Hatley needs to support the infrastructures of a “large municipality” and by doing so we support the region.

North Hatley is a tourist center that is primary funded by residential tax payers.



Finances – Une dette élevée qui pèse lourd

- Retournons.... 20 ans en arrière
- Aux alentours de 2005 les infrastructures sont à refaire, l'eau n'était pas potable.
- Pour réaliser les travaux, le village doit emprunter près de 14\$ M*
- En 2024, la dette n'est plus que de 3.9\$M



Finances – A heavy debt to carry

- Let's go back in time.... 20 years ago
- Around 2005, the infrastructure needed to be rebuilt. Water was not safe to drink
- To carry out the work, the village had to borrow nearly \$14 M *
- In 2024, the debt has been reduced to \$3.9 M



Finances

Le Principe de Remboursement de la dette

Le remboursement n'est pas linéaire, ce n'est pas comme une hypothèque.

Les remboursements sont régis par des règles gouvernementales strictes. La municipalité doit suivre ces règles.

Les “Billets d'emprunts” ... quelques explications



Financial overview

La dette le Principe de Remboursement

The repayment is not linear; it is not like a mortgage.

Debt payments are governed by strict government regulations. The municipality must follow these rules.

The “Loan Coupons”... some explanations



Des limites bien définies / Well-defined boundaries

Élus/
Elected officials

La loi / The Law

Personnel administrative /
Administrative staff



La loi est claire

- Un maire/mairesse ne peut, dans l'exercice de ses fonctions, s'ingérer dans le rôle dévolu aux fonctionnaires, notamment en leur dictant le travail à faire ou en exécutant leurs tâches et que de telles actions ne servent pas l'intérêt de la municipalité.
- Les conseillers ne peuvent prendre aucune décision au nom de la municipalité ni intervenir dans l'administration de la municipalité, par exemple, en donnant des directives de travail aux employés ou en exécutant des tâches administratives.
- Il appartient aux fonctionnaires de la municipalité de mettre en œuvre les décisions municipales adoptées par résolution ou règlement. En plus d'exécuter les décisions prises par le conseil, le directeur général doit également donner son avis et présenter ses recommandations sur les sujets discutés en séance du conseil. Il doit également défendre ses employés face aux ingérences des élus ; il ne peut abdiquer son rôle. **D'ailleurs, l'un des rôles fondamentaux du directeur général est d'être un rempart entre le politique et l'administration.**



The Law is Clear

- A mayor may not, in the exercise of their duties, interfere with the role assigned to civil servants (ex: Secretary treasurer), particularly by dictating the work to be done or carrying out their tasks, and such actions do not serve the interests of the municipality.
- Councillors may not make any decisions on behalf of the municipality or intervene in its administration, for example, by giving work instructions to employees or carrying out administrative tasks.
- It is the responsibility of municipal officials to carry out municipal decisions adopted by resolution or by-law. In addition to implementing decisions made by the council, the city manager must also provide an opinion and present recommendations on matters discussed at council meetings. They must also defend municipal employees against interference from elected officials. **Moreover, one of the fundamental roles of the city manager is to act as a bulwark between politics and administration.**



Finances

Utiliser des bénévoles pour Réduire les dépenses?

- Les citoyens peuvent s'impliquer aux niveaux des comités de la municipalité
- Les bénévoles ne peuvent remplacer ou faire le travail du personnel administratif
- Les bénévoles ne peuvent remplacer ou faire le travail du personnel des travaux publics
- Les bénévoles ne peuvent entreprendre des travaux de rénovation ou de construction.



Finances

Using Volunteers a way to reduce expenses?

- Citizens may get involved at the municipal committee level.
- Volunteers may not replace or do the work of administrative staff.
- Volunteers may not replace or do the work of public works staff.
- Volunteers may not undertake renovation or construction work.

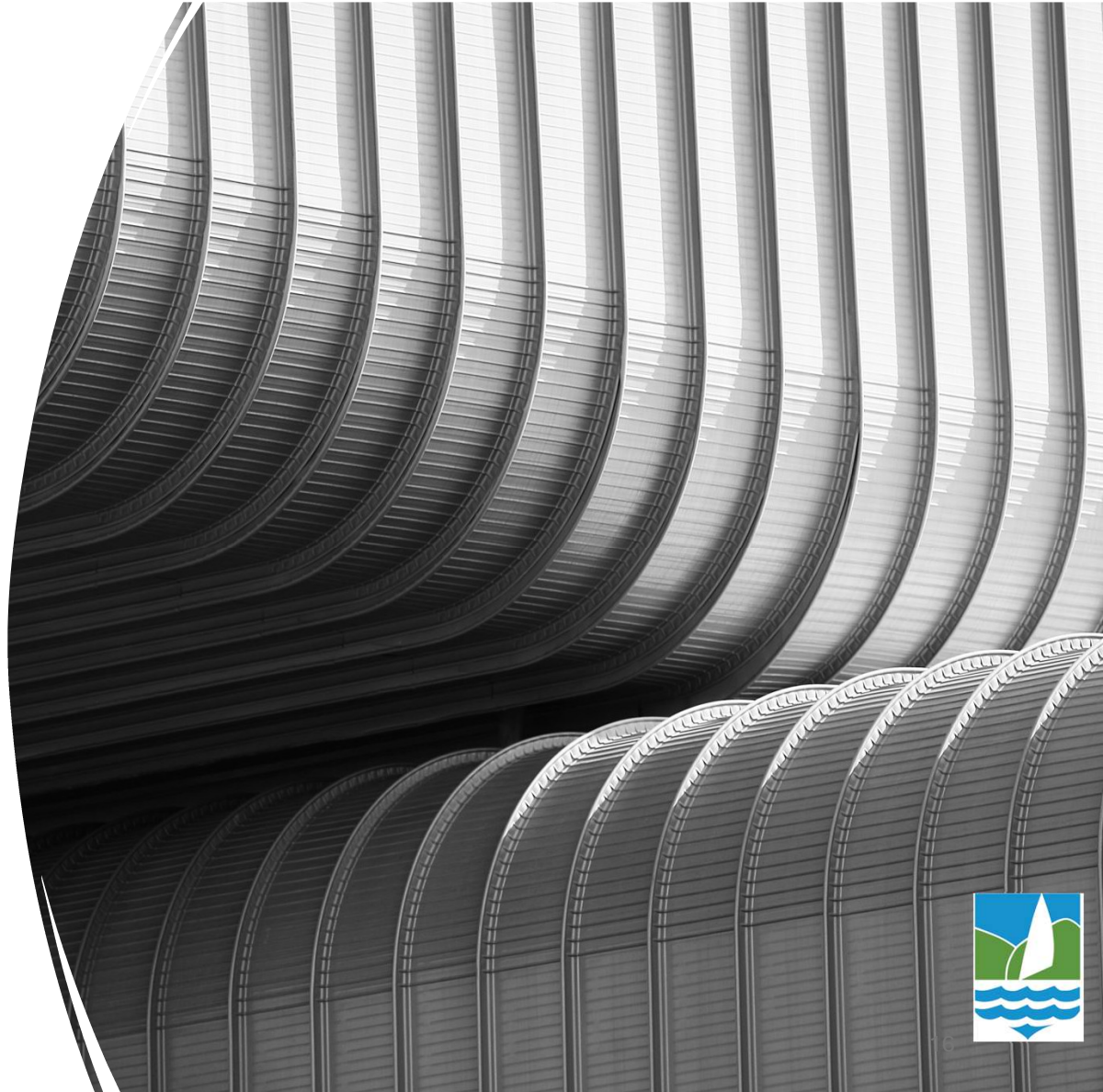


Finances

Données brutes /

Raw Data

Vérifié par Raymond Chabot / Audited by Raymond Chabot



Statut de la dette – Debt Status

- **2020 Dette municipale 6 235 162 \$**
(Excédent budgétaire : 42 162 \$)
 - **2021 Dette municipale 5 494 778 \$**
(Excédent budgétaire : 280 331 \$)
 - **2022 Dette municipale 4 726 395 \$**
(Excédent budgétaire : 167 740 \$)
 - **2023 Dette municipale 4 043 170 \$**
(Excédent budgétaire : 40 505 \$)
 - **2024 Dette municipale 3 981 833 \$**
(Excédent budgétaire : 202 267 \$)
- **2020 Municipal debt 6 235 162 \$**
(Budget surplus: 42 162 \$)
 - **2021 Municipal debt 5 494 778 \$**
(Budget surplus: 280 331 \$)
 - **2022 De Municipal debt 4 726 395 \$**
(Budget surplus: 167 740 \$)
 - **2023 Municipal debt 4 043 170 \$**
(Budget surplus: 40 505 \$)
 - **2024 Municipal debt 3 981 833 \$**
(Excédent budgétaire : 202 267 \$)

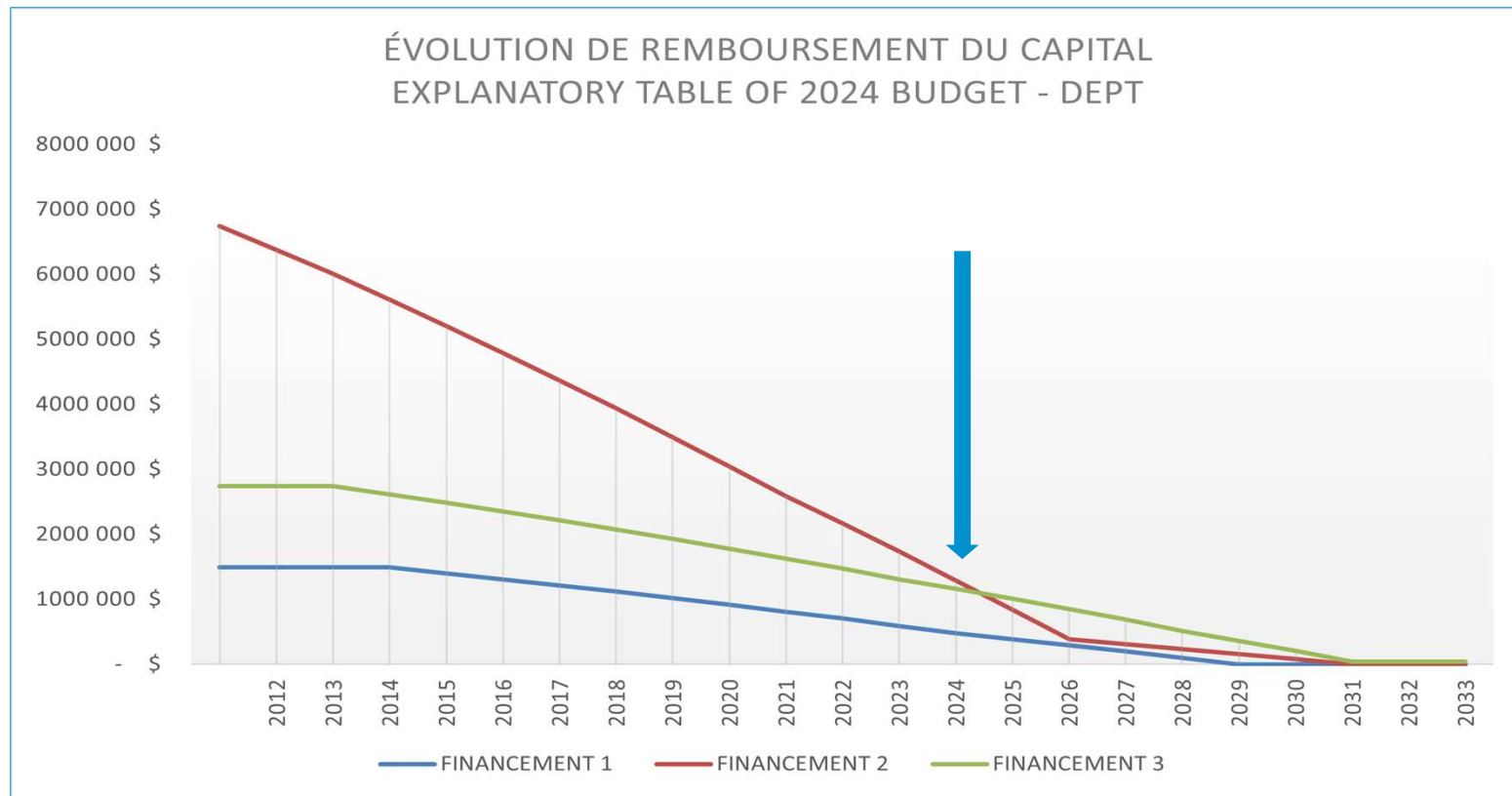


Répartition de la dette – Distribution of Debt

FINANCEMENT 1 : Infrastructures rues Rublee, Hovey, Houghton, Taylor

FINANCEMENT 2 : Infrastructures rue Sherbrooke, Main, Rivière, School, Woodward et McKay, Pavage sur diverses rues de North Hatley, frais refinancement

FINANCEMENT 3 : Infrastructures rues Sherbrooke, Main, Rivière, School, McKay, Rublee, Hovey, Houghton, Taylor, Reed, Jackson Heights et des Vétérans
Plans et devis pour infrastructures (phase 2) rues Hovey, Houghton, Taylor, Reed, Jackson Heights, Vétérans, Massawippi, du Lac et Woodward et frais refinancement



FINANCEMENT 1 : Infrastructures rues Rublee, Hovey, Houghton, Taylor

FINANCEMENT 2 : Infrastructures rue Sherbrooke, Main, Rivière, School, Woodward et McKay, Pavage sur diverses rues de North Hatley, frais refin

FINANCEMENT 3 : Infrastructures rues Sherbrooke, Main, Rivière, School, McKay, Rublee, Hovey, Houghton, Taylor, Reed, Jackson Heights et des Vétérans

Plans et devis pour infrastructures (phase 2) rues Hovey, Houghton, Taylor, Reed, Jackson Heights, Vétérans, Massawippi, du Lac et Woodward et frais refinancement

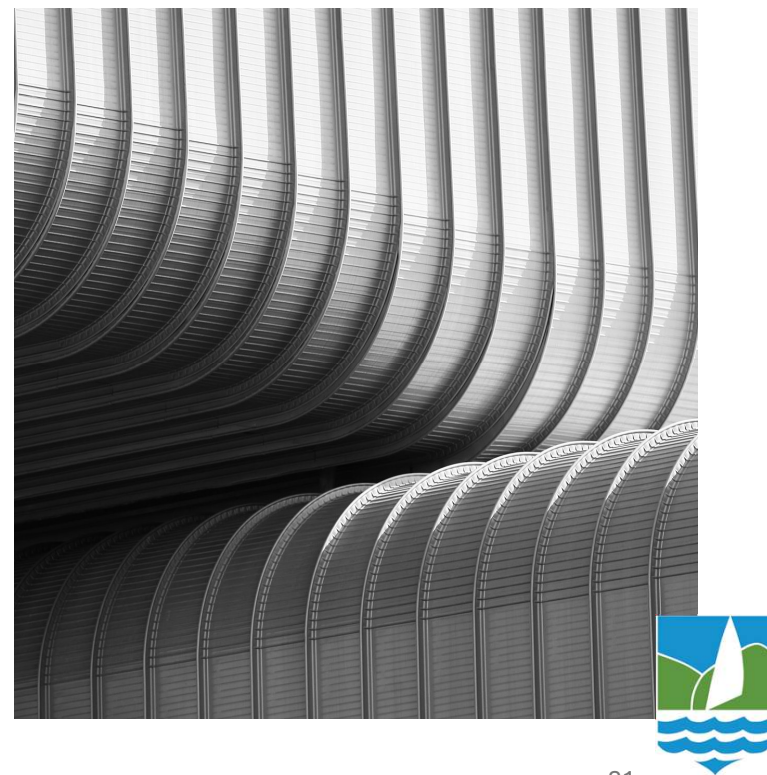
Taxes et Valeurs foncières 2021 - 2025

Sommaire du rôle d'évaluation foncière	2025	2024	2023	2022	2021
Immeubles imposables	\$375,305,600	\$362,786,600	\$215,499,900	\$208,421,500	\$197,728,400
Taux de taxation					
Foncière de base et terrains agricoles	0.3584	0.3603	0.5832	0.5552	0.5626
Non résidentiels, plus de 6 logements et terrains vagues	0.4180	0.4199	0.6778	0.6341	0.6341
Valeur moyenne	\$524,511	\$535,627	\$319,639	\$307,097	\$306,278
Augmentation de la taxe foncière	0.0100	0.0100	0.0100	0.0100	0.0100
Augmentation du revenu sur le budget	37,530.56 \$	36,278.66 \$	21,549.99 \$	20,842.15 \$	19,772.84 \$



Administration

Vérifié par Raymond Chabot / Audited by Raymond Chabot



Charges

Administration Générale

Assurances générales	\$24,006.00
Ent. Rép. Batiments	\$44,715.00
Quote part MRC (adm, évaluation et FQM)	\$54,343.00
Service porf., comptable et info.	\$91,562.00
Location HV	\$4,500.00
Escompte sur taxes	\$6,849.00
Fournitures	\$10,730.00
Autres (électricité, congrès, formation, représentation, téléphone, etc.)	\$38,231.00
Total	\$274,936.00

Hygiène de milieu

Quotes part RIEM	\$439,878.00
Salaires (eau potable et usées)	\$128,766.00
Entretien réparation (équip. et batiments)	\$91,511.00
Service tech. et d'analyse	\$39,188.00
Électricité	\$30,148.00
Matières résiduelles	\$137,884.00
Quotes part Massawippi	\$24,087.00
Autres	\$5,793.00
Total	\$897,255.00



Salaires / Salaries

Élus / Elected Officials

\$ 125,986

Administration (5+1)

\$ 495,806

Travaux Publics / Public Works

\$ 315,896

Loisirs / Leisure

\$ 140,286

\$ 1,077,974



***Coût de
l'administration***

***Administrative
cost***

Charges	\$274,936
Salaires /Salaries	\$495,806
Total (17%)	\$770,742



Autres Revenus

Other Revenues

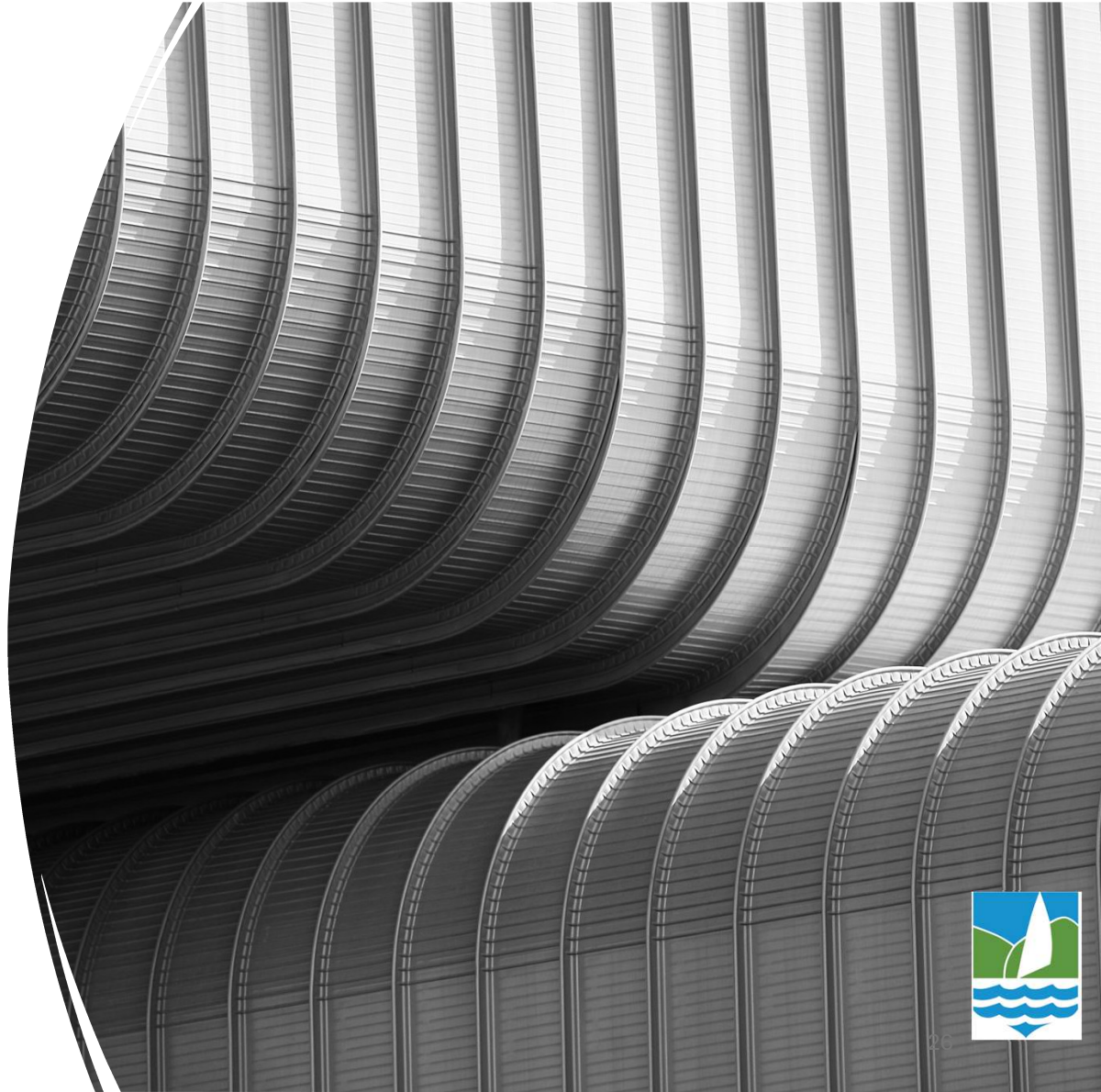
Prévision 2025

MARCHÉ PUBLIC / FARMER'S MARKET	\$10,668.77
PERMIS CONSTRUCTION	\$13,816.50
CONTRAVENTIONS	\$10,441.36
BORNES ÉLECTRIQUES / CHARGING STATIONS	\$5,772.32
PLAGE / BEACH	\$27,604.00
STATION LAVAGE / WASHING STATION - VIGNETTES	\$20,612.00
CONTRAT DENEIGEMENT 108	\$170,000.00
LOCATION QUAI MARINA	\$64,490.64
LOCATION CPE	\$45,600.00
LOCAION CASERNE INCENDIE	\$30,000.00
	\$399,005.59



L 'importance des dons et des subventions

The importance of Donations and Subsidies



Subventions Subsidies

Responsable	Description	Subvention
Directeur Général	Asphaltage	\$75,238.00
Inspecteur	Station de Recharge	\$93,191.73
Directeur Général	Politiques (Famille et MADA)	\$21,000.00
Assistante Administrative	Marché	\$36,000.00
Directeur Général et comité	Jardins communautaire	\$10,500.00
Directeur Général	Parcs et équipement plage	\$50,000.00
Directeur Général	Garderie et renovations town hall	\$204,336.00
Directeur Général et Inspecteur	Station de lavage	\$57,500.00
Citoyen et Inspecteur	Arbres	\$10,000.00
Directeur Général	Négociation contrat MTQ	\$850,000.00
Directeur Général	Patinoire	\$73,000.00
Directeur Général	Construction nouveau PV	\$3,000,000.00
Directeur Général	Infrastructure (en cours)	\$2,000,000.00
Directeur Général	Prabam - Génératrice	\$75,000.00
		\$6,555,765.73



Dons Donations

<u>Responsable</u>	<u>Description</u>	<u>Don</u>
Mairesse	Patinoire réfrigérée	\$2,000,000.00
Mairesse	Plan directeur	\$122,000.00
Mairesse	Génératrice	<u>\$23,000.00</u>
		\$2,145,000.00



Sommaire

Dons et Subventions

Summary

Donations and Subsidies

\$167,423.00

2017-2021

2021-2025

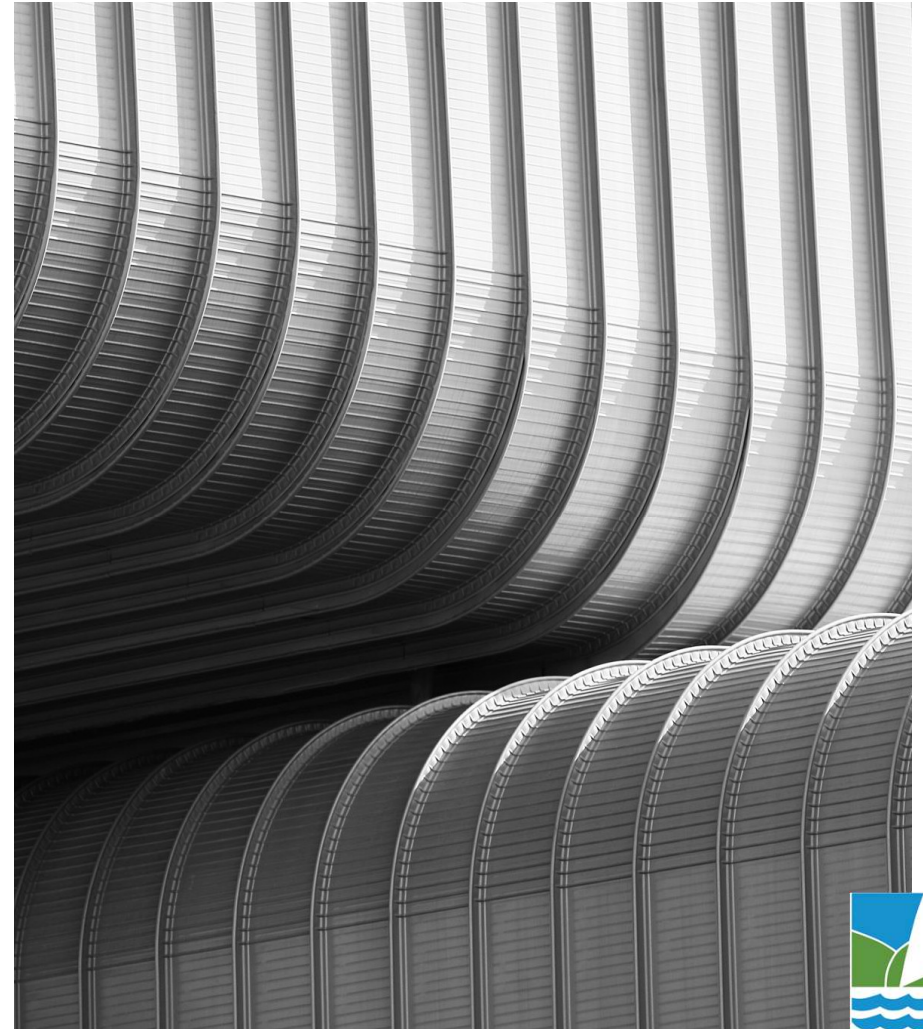
\$8,700,765.73



**Réalisations
Changements**

**Achievements
Changes**

2021-2025



Venue de nouvelles entreprises

New business launched

- Agrandissement Manoir Hovey / Hovey Manor expansion
- Vilandre restaurant et Brasserie
- CPE / Daycare
- Contrat / Contract 4 Lacs (marina)
- Entente / Partnership Bleu Massawippi
- Contrat / Contract Solstice Sauna
- Premiers au Quebec a partager un CPE avec une Popote roulante /
First in Quebec to have shared space meals on wheels/daycare
multi-generational



Nouveaux Equipments / New Equipments

- Backhoe
- Tondeuse / Lawn tractor/mower
- Kabota
- 2 Nouveaux Camions / new trucks. Contrat de / contract income \$850,000, couvre camions et salaires / covers trucks and salary of driver
- Nouveaux reservoirs diesel / tank pour camions et camions incendie
- Petites embarcations / Small crafts for marina
- Quais / Docks
- Chauffage et climatisation / Heating and air conditioning for town hall
- Nouvelle génératrice / New generator



Nouvelles Politiques / New policies

- MADA
- Familles / Family

Nous permettent d'être admissibles à des subventions / Allows us to be admissible for funding



Améliorations / Improvements

- Réduction de la vitesse à 30 km/h sur une route provinciale (l'une des premières de la province)
 - Nettoyage et replantation du parc des Vétérans (en cours)
 - Bouclage (bouclage d'eau pour sécuriser le secteur de Capelton)
 - Réfection de la toiture de l'hôtel de ville et du bâtiment de la station d'épuration
 - Analyse externe pour confirmer l'état du moulin à grains (vérification diligente)
 - Plan d'intervention pour l'entretien et la réparation de la route
-
- Speed reduction to 30km on a provincial road (one of the first in the province)
 - Cleaning up and replanting in Veterans park (ongoing)
 - Bouclage (water looping to secure Capelton sector)
 - Re-roofing of town hall and the building at the sewage plant
 - External analysis to confirm condition of Grist Mill (due diligence)
 - Plan d'Intervention for road upkeep and repairs



Autres / Others

- Dossier Litige Chemin du Lac clos et réglé (\$300K)
 - Don du sentier Virgin a Conservation Massawippi
 - Célébration du 125e anniversaire de North Hatley (don de 8 400 \$ de la MRC)
 - **Implication active dans la communauté** : Saint-Jean, Fête du Canada, Arts et Culture Massawippi, Festival de jazz, Comité des événements, illumination du sapin, Père Noel, Chasse aux œufs, Halloween
-

- Closed Legal Dossier Chemin du Lac (300K)
- Donation of Virgin trail to Conservation Massawippi
- Celebrated North Hatley 125 (donation from MRC \$8400)
- **Active Community involvement** - St. Jean, Canada Day, Arts Culture Massawippi, Jazz Festival, Santa in the Park, Event Committee (tree lighting, egg hunt, Halloween)



En cours / In the works

- Nouveau contrat enlèvement des déchets et composte/ New garbage and compost contract
- Nouveau serveur / new server
- Nouveau site web / new website
- Master plan
- Patinoire couverte et réfrigérée / Covered refrigerated ice rink



En cours / In the works

- 22 nouveaux logements /
condos
- Project Pleasant View Project
- Automatisation station lavage
- Project concordance
réglementaire avec la MRC /
Regulatory consistency with the
MRC Project





Questions